



MANUEL DE PLANIFICATION DE VOYAGE



MANUEL DE L'ORGANISATEUR DE VOYAGE



TABLE DES MATIÈRES

TRUCS & CONSEILS

COMMENT RÉUSSIR VOTRE PROJET VOYAGE	2
COMMENT SUSCITER L'INTÉRÊT DE VOS ÉTUDIANTS	5
FOIRE AUX QUESTIONS (F.A.Q.)	7
QUOI APPORTER	12
AIDE MÉMOIRE POUR LES BAGAGES	13
PRINCIPES DE BASE DURANT LE VOYAGE	14
RÈGLEMENTS PENDANT LE VOYAGE	15
CONSEILS DE SÉCURITÉ	16
FINANCEMENT DE VOTRE VOYAGE	18
INVITATION À ASSISTER À UNE SOIRÉE D'INFORMATION (lettre type)	19

FORMULAIRES (à remplir et à retourner)

ADHÉSION À L'ASSURANCE (EXCLUSIONS)	20
ALLERGIES & HANDICAPS	21
RÉPARTITION DES CHAMBRES (LISTE DE PASSAGERS)	22
RÉPARTITION DES CHAMBRES (EXEMPLE)	23
EXPLICATION SUR LES ASSURANCES	24
FORMULAIRE D'ENTENTE ET D'ASSURANCE	25
FORMULAIRE D'ENTENTE ET D'ASSURANCE ANNULATION	27
FORMULE D'ASSURANCE ANNULATION	29
FORMULE D'ASSURANCE MÉDICO-HOSPITALISATION	30

Note : Les formulaires d'entente et d'assurance sont à remettre aux parents.



COMMENT RÉUSSIR VOTRE PROJET VOYAGE

Maintenant que vous avez choisi votre voyage, il faut en faire un succès. Voici des suggestions qui peuvent vous aider à vous orienter.

1 COMMENCEZ MAINTENANT

Vos étudiants et leurs parents auront besoin de temps pour préparer leur voyage et leurs finances. Soumettez votre projet le plus tôt possible.

2 FAIRE UNE RENCONTRE D'INFORMATION

Affichez votre voyage dans votre école, annoncez-le dans le journal étudiant, à la radio étudiante et si possible faites-le annoncer dans les classes par la direction.

Vous devez annoncer

- Votre plan de voyage (destination, date, niveau visé, etc.)
- Prévoyez une soirée d'information. Vous pouvez annoncer votre soirée en distribuant des dépliantes ou en mettant des affiches dans votre école. Invitez les étudiants et les parents.

Lors de votre première soirée d'information

- Faites circuler une feuille où chacun pourra mettre son nom, adresse et numéro de téléphone.
- Présentez-vous tout en mentionnant quelle matière vous enseignez, depuis combien d'années vous enseignez, quels sont vos diplômes (si vous êtes un nouvel enseignant).
- Si vous le désirez, un représentant de V.T.E. pourra assister à cette réunion et répondre aux questions.
- Créez une dynamique qui impliquera le plus d'étudiants possible (remise de documents à la porte par des étudiants, conception de l'invitation par des étudiants, ouverture de la soirée par le représentant des étudiants)
- Expliquez vos motivations, pourquoi vous souhaitez voyager avec un groupe d'étudiants. C'est un bon moment pour discuter des objectifs pédagogiques.
- Discutez de l'itinéraire et des points forts du voyage. Utiliser une carte géographique (si votre voyage comporte plusieurs villes). Expliquez que ce voyage est conçu pour plaire aux étudiants.
- Prévoyez à l'ordre du jour une période de questions [voir la section « Foire Aux Questions » (F.A.Q.)]
- Expliquez la procédure d'inscription et lisez les conditions générales pour une meilleure compréhension (mentionnez-leur bien les conditions d'annulation). Expliquez que les places seront remplies selon la formule que vous aurez choisie (premier arrivé premier servi, tirage au sort, meilleures notes, etc.)
- Expliquez ce qui est couvert et ce qui n'est pas couvert dans les assurances hospitalisation et annulation.



- Vous pouvez faire remplir des inscriptions et prendre le paiement du dépôt à la fin de la soirée d'information. Si des parents demandent quelques jours de réflexion, vous pouvez noter leurs noms et leurs numéros de téléphone afin de faire un suivi.
- Concluez la réunion et invitez ceux qui ont des questions à rester.

3 DEMANDEZ L'AIDE DE VOS ÉTUDIANTS...

Impliquez des étudiants ayant du leadership; ils seront enthousiastes et pourront motiver d'autres étudiants à venir s'inscrire. Ils peuvent afficher ou distribuer vos dépliants. Impliquez-les aussi dans vos soirées d'information.

...ET DE VOS COLLÈGUES

Parlez-en aux autres professeurs. Les stagiaires ainsi que les parents peuvent aussi être de bons choix. Ces « aides » pourront se partager certaines responsabilités (levée de fonds, comptabilité, responsabilité d'un sous-groupe pendant le voyage, etc.).

4 LE TEMPS DE L'INSCRIPTION

Lorsque des élèves veulent s'inscrire, nous vous recommandons fortement de faire remplir par leurs parents le formulaire d'inscription (page 24-25) afin de transmettre correctement toutes les informations (assurances, frais d'annulation, etc.). Quand vos étudiants seront officiellement inscrits, leur enthousiasme sera contagieux et ils le communiqueront aux autres.

Si vous avez de la difficulté à trouver le nombre de participants requis, nous vous recommandons d'en parler à votre conseiller en voyage; peut-être y a-t-il une école dans votre région avec qui nous pourrions vous jumeler.

5 LEVÉES DE FONDS

Afin de pouvoir offrir à tous les étudiants la possibilité de voyager, nous suggérons de faire des levées de fonds. Vous trouverez dans ce manuel de multiples suggestions. Les étudiants peuvent aussi offrir leurs services en tondant le gazon, en nettoyant des maisons, en peignant, en pelletant la neige dans les stationnements de leurs quartiers, en gardant des enfants, etc.. Soyez créatif et impliquez vos étudiants.



6 PRÉPAREZ UNE CHAÎNE TÉLÉPHONIQUE

Cet outil sera très pratique en cas de tempête de neige ou de retard à votre retour.

7 SOIRÉE D'INFORMATION JUSTE AVANT LE DÉPART.

- Une semaine avant le départ nous vous recommandons de faire une deuxième soirée d'information.
- Si vous le désirez, un représentant de V.T.E. pourra assister à cette réunion et répondre aux questions.
- Vous trouverez à la section F.A.Q. (page 25) des exemples de questions qui vous seront posées. Vous pouvez impliquer des étudiants en leur demandant de préparer une animation (théâtre, chanson, diaporama, etc.).
- Créez une dynamique qui impliquera le plus d'étudiants possible (remise de documents à la porte par des étudiants, conception de l'invitation par des étudiants, ouverture de la soirée par le représentant des étudiants, etc.)
- Impliquez aussi la direction de l'école : demandez au directeur ou à la directrice de dire un mot à l'ouverture de la réunion.

Suggestions d'ordre du jour de votre soirée

- **Ouverture**
 - Mot du directeur ou de la directrice de l'école
 - Pièce de théâtre
 - Témoignage d'un étudiant qui a fait le voyage l'année passée.
- **Contenu du forfait** (si possible, travailler avec une carte de la ville)
 - Type d'autobus : Avec ou sans vidéo (proposer d'apporter des films)
 - Hôtel : Localisation
 - Avec ou sans piscine
 - Repas (allocation)
 - Activités
- **Règlements pendant le voyage** (voir page 15)
- **Assurance** : Ce qui est inclus et ce qui ne l'est pas (page 25)
- **Météo** : Consulter le site Internet de V.T.E. pour connaître la météo.
- § **Quoi apporter ?** \$\$\$
 - Habillement
 - Collation pour l'autobus
- § **Période de questions** (voir page 12)



COMMENT SUSCITER L'INTÉRÊT DE VOS ÉTUDIANTS

1 AVANT LE VOYAGE

Travaux pédagogiques :

Vos étudiants veulent vivre leur expérience dans la bonne humeur, ce qui n'exclut pas d'apprendre des choses importantes.

Afin de préparer vos étudiants à leur voyage, vous pouvez utiliser certains outils qui seront mis à votre disposition.

- Les vidéos dans votre autobus (non garantis) peuvent être utilisés pour montrer les exposés oraux ayant comme thème « Pourquoi aller à NY » ou « Pourquoi j'aime NY » que vos élèves auront faits. Les étudiants adoreront se voir à l'écran.
- Utilisez le site Internet de V.T.E. pour demander à vos étudiants de faire des recherches sur la destination. Chaque destination a un lien avec la plupart des visites que vous avez incluses dans votre horaire.
- Si le but de votre voyage est linguistique, préparez vos étudiants avec des phrases clés qu'ils pourront utiliser tout au long du voyage.
- Apportez en classe un quotidien de la ville que vous visiterez.
- Familiarisez vos étudiants avec le système de transport en commun de la ville que vous visiterez à l'adresse www.subwaynavigator.com . Tous les commentaires sont en anglais.

2 PENDANT LE VOYAGE

Voici quelques suggestions pour animer votre groupe :

- Des films ont été tournés dans la plupart des villes où nous envoyons des groupes. C'est toujours agréable de regarder ces films avant, pendant et après le voyage.
- Demandez à vos étudiants de tenir quotidiennement un journal de voyage. Il pourra servir à leur retour.
- Demandez à vos étudiants d'interroger les habitants de la ville afin que chacun de vos participants entre en contact avec quelqu'un « de la place ». Ils s'en souviendront toute leur vie. Exemple : demandez aux étudiants lorsqu'ils entrent dans un « dépanneur » de s'informer où est tel ou tel édifice ou qui est le fondateur de la ville, de demander à un policier comment se rendre à tel ou tel endroit, etc.
- Un rallye est toujours un bon outil pour approfondir vos connaissances sur une ville.
- Ayez un cri de ralliement. Le nom de votre école peut être un bon choix.



3 À VOTRE RETOUR

- Faire une exposition de photos.
- Exiger une rédaction ayant comme thème « racontez-moi votre voyage »; vos étudiants pourront travailler à partir de leur journal de voyage.
- Faire une soirée de retrouvailles où les gens s'échangeront des photos.
- Créer un site Internet fait par les étudiants où les photos du voyage seront disponibles. Ce site pourra servir à la promotion du prochain voyage.



©

FOIRE AUX QUESTIONS

F.A.Q.

Voici des exemples de questions qui sont souvent posées pendant les soirées d'information.

Pourquoi avoir choisi Voyages Tour Étudiant comme agence.

Voyages Tour Étudiant existe depuis 1986. Cette agence est une des plus expérimentées au Québec dans le domaine des voyages éducatifs. Chaque horaire de voyage est construit sur mesure pour répondre aux besoins de chaque groupe. Le site Internet de VTE est conçu pour vous aider à planifier votre voyage ainsi que pour faire effectuer des recherches par vos étudiants sur la destination souhaitée. Plus de 250,000 étudiants ont déjà voyagé avec V.T.E..

Comme accompagnateur, est-ce que je dois payer mes frais de voyage?

Dans la plupart des cas, le forfait est gratuit pour le professeur-accompagnateur. Si vous désirez recevoir de l'argent de poche pour couvrir vos dépenses, vous pouvez vendre votre voyage plus cher (avec l'approbation de la direction de l'école) ou prendre une gratuité supplémentaire pour couvrir ces frais.

Est-ce qu'un parent peut nous accompagner et recevoir une gratuité?

Oui, n'importe quel accompagnateur peut recevoir les gratuités auxquelles vous avez droit. Vous aurez besoin de personnes supplémentaires pour encadrer adéquatement votre groupe. Le ratio accompagnateurs / élèves varie selon l'âge des participants et la connaissance que vous avez de votre groupe.

Quelles sont mes responsabilités pendant le voyage?

Vous êtes responsable de la discipline de votre groupe. Le guide accompagnateur assure une certaine animation tout en présentant les visites mais avant tout il est responsable de s'assurer que vous recevrez toutes les prestations pour lesquelles vous avez payées. Vous êtes aussi responsable en partie de motiver votre groupe et de garder une atmosphère agréable tout au long du voyage.

Quel est le meilleur moment pour envoyer le dépôt et le solde du voyage?

Pour le dépôt, vous pouvez prendre une entente avec votre conseiller en voyages de *Voyages Tour Étudiant*, mais à moins d'avis contraire le dépôt doit être envoyé deux semaines après la réservation. Le solde doit être payé au complet au moins 45 jours avant le départ.



Est-ce que les pourboires sont compris pendant le voyage?

Oui et non. Bien entendu, la décision de donner ou non du pourboire reste à votre entière discrétion. Nous considérons que cette partie du voyage fait partie d'un apprentissage que l'étudiant doit acquérir.

Nous suggérons les pourboires suivants (par personne):

- \$1 à \$2 par jour au guide et au chauffeur.
- \$1 par jour pour la femme de chambre (sauf en Europe).
- \$1 à \$2 pour un guide qui fait un tour de ville (guide local).
- 15 à 20% pour un restaurant (N.B.: lorsque les repas sont inclus dans votre forfait, les pourboires sont déjà inclus).
- 15 à 20% pour un taxi.

Suggestions : lors de l'inscription de vos participants, demandez une somme supplémentaire. Chaque fois qu'un pourboire sera opportun, vous pourrez le donner au nom du groupe.

Que faire si pendant mon voyage j'ai des problèmes et que je n'ai pas de guide accompagnateur.

Certains professeurs préfèrent voyager par eux-mêmes. À n'importe quel moment, sept jours sur sept et 24 heures sur 24, vous pouvez contacter notre service d'urgence chez Voyages Tour Étudiant. Dans la grande majorité des cas, vous pourrez même parler à la personne avec qui vous avez discuté pour organiser votre voyage.

Est-ce que les assurances nous couvrent pour toutes les maladies.

Il est primordial de bien remplir le formulaire d'exclusion due aux maladies préexistantes. Le principe est simple : si vous avez une maladie avant le voyage et que cette maladie est la cause de votre hospitalisation pendant votre voyage, cette maladie n'est pas couverte par l'assurance de la Croix Bleue. Le Gouvernement du Québec paiera une partie des frais d'hospitalisation mais la différence de coût ne sera pas couverte par la Croix Bleue.

Voici deux exemples :

Vous avez une carie et pendant le voyage vous devez aller voir un dentiste d'urgence : *vous n'êtes pas couvert.*

Vous recevez un objet au visage et vous perdez une dent : *vous êtes couvert.*



Est -ce que notre argent est protégé en cas de problèmes?

Voyages Tour Étudiant a un permis d'agence de voyages du Québec. Au Québec, les agences de voyages sont supervisées directement par l'Office de Protection du Consommateur (O.P.C.).

Toutes les sommes reçues doivent être déposées dans un compte en fiducie et doivent servir exclusivement à payer les fournisseurs de votre voyage (hôtel, autobus, musées, etc.) Vos sommes sont protégées et votre voyage est garanti; advenant un problème avec notre agence, l'O.P.C. prendrait en charge votre dossier pour s'assurer que vous obtiendrez ce pour quoi vous avez payé. Si nous comparons le Québec avec le reste de l'Amérique du Nord, il s'agit de la meilleure protection possible.

Quels sont les frais si un étudiant annule son voyage?

Vous devez vous référer à votre entente de groupe. Les frais ne sont pas les mêmes pour un voyage incluant un transport en avion ou en autobus.

Est-ce que l'on peut payer par carte de crédit?

Malheureusement non. Nous n'acceptons pas cette forme de paiement.

Combien d'argent de poche devons-nous apporter?

La plupart des voyages comprennent tous les repas et les admissions. Il faut prévoir une somme pour les extras, comme des souvenirs et des gâteries.

Voici une grille pour vous aider à suggérer aux parents combien d'argent de poche donner à leurs enfants **seulement pour les repas.**

DESTINATION	ALLOCATION PAR JOUR
Etats-Unis (3)	\$20us à \$30us
Montréal (4)	\$7
Québec / Ottawa (4)	\$6
Toronto (1)	\$25
France (2)	\$6 à \$10
Espagne (2)	\$6 à \$10
Italie (2)	\$10 à \$20

(1) : La plupart du temps les déjeuners sont inclus dans les forfaits à Toronto.

(2) : Pour les forfaits en Europe les déjeuners et les soupers sont souvent inclus.
Il ne reste que le repas du midi à payer.

(3) : Si les déjeuners ne sont pas inclus.

(4) : Pour les dîners seulement



Quel type de véhicule utilisez -vous?

Voyages Tour Étudiant utilise plusieurs types de véhicules. Le type d'autobus est inscrit sur votre entente de groupe.

Voici une brève description de ceux utilisés par V.T.E. :

47-48-55-56-58 passagers / XL mirage, H3-40, H3-45, MC-10 : outre le nombre de passagers, ces types d'autocars contiennent les mêmes accessoires et le même confort : sièges inclinables, toilettes, air climatisé, compartiment à bagages, parfois des vidéos (un autobus sur trois a un système vidéo), micro, radiocassettes, parfois lecteur de CD.

Autobus scolaires : « autobus jaunes » qui transportent les étudiants à l'école. Ces autobus peuvent accommoder 48 passagers, ils offrent un bon rapport qualité-prix et sont assez confortables pour un voyage d'une courte distance.

Autobus modifiés : autobus scolaires ou de ville dont les sièges d'origines ont été remplacés par des sièges rembourrés individuels.

22-24-26-28 passagers : petits autobus dont le confort peut varier. La plupart du temps, ces autobus ont des sièges inclinables, l'air climatisé, des radiocassettes / lecteur de CD, un micro mais rarement des toilettes et des vidéos. Informez-vous pour savoir quel équipement comporte votre autobus.

Minibus, ou minivan 10-à 15 passagers : le plus petit véhicule pour un voyage de groupe. Le nombre de passagers inclut souvent le chauffeur et est l'occupation maximale que ce type de véhicule peut avoir. Il faut prévoir de la place pour les bagages. Certains véhicules peuvent recevoir des bagages sur le toit.

Quels types de repas sont inclus dans le forfait?

À moins d'avis contraires, nous incluons des repas que les « ados » aiment. (Poulet, pizza, spaghetti, lasagne). Il peut arriver que le repas du midi soit du « fast food ». Sur demande, nous incluons dans votre forfait des repas plus copieux avec entrée, soupe, repas principal et dessert.

Mon enfant est végétarien et/ou allergique; recevra-t-il les repas dont il a besoin au même prix.

Si le responsable du voyage nous indique clairement à plus de 45 jours avant le départ le nombre de participants qui demandent des repas sur mesure, nous les incluons sans frais dans la plupart des cas.



Mon enfant n'est pas citoyen canadien; quel document doit-il avoir pour voyager avec vous?

Si l'élève possède la citoyenneté canadienne, votre représentant chez V.T.E. vous aura indiqué les papiers d'identité nécessaires.

Le meilleur conseil que vous pouvez donner à un parent dont l'enfant n'a pas la citoyenneté canadienne est de lui suggérer de téléphoner lui-même à l'ambassade ou au consulat du pays que vous allez visiter. De cette façon, vous éviterez les erreurs d'interprétation et les changements de politique du pays concerné. Si vous décidez de prendre vous-même les informations, exigez des réponses écrites.

Quels sont les vaccins nécessaires?

Vous pouvez consulter le site Internet de Voyages Tour Étudiant www.vte.qc.ca à la section *avant de partir*, le lien *Docteur Vacances* vous indiquera tous les vaccins nécessaires. Bien entendu, il faut évaluer quel type de voyage vous allez faire dans le pays. Si vous restez dans une région touristique, cela ne demande pas la même préparation que si vous allez dans l'arrière-pays avec votre groupe.

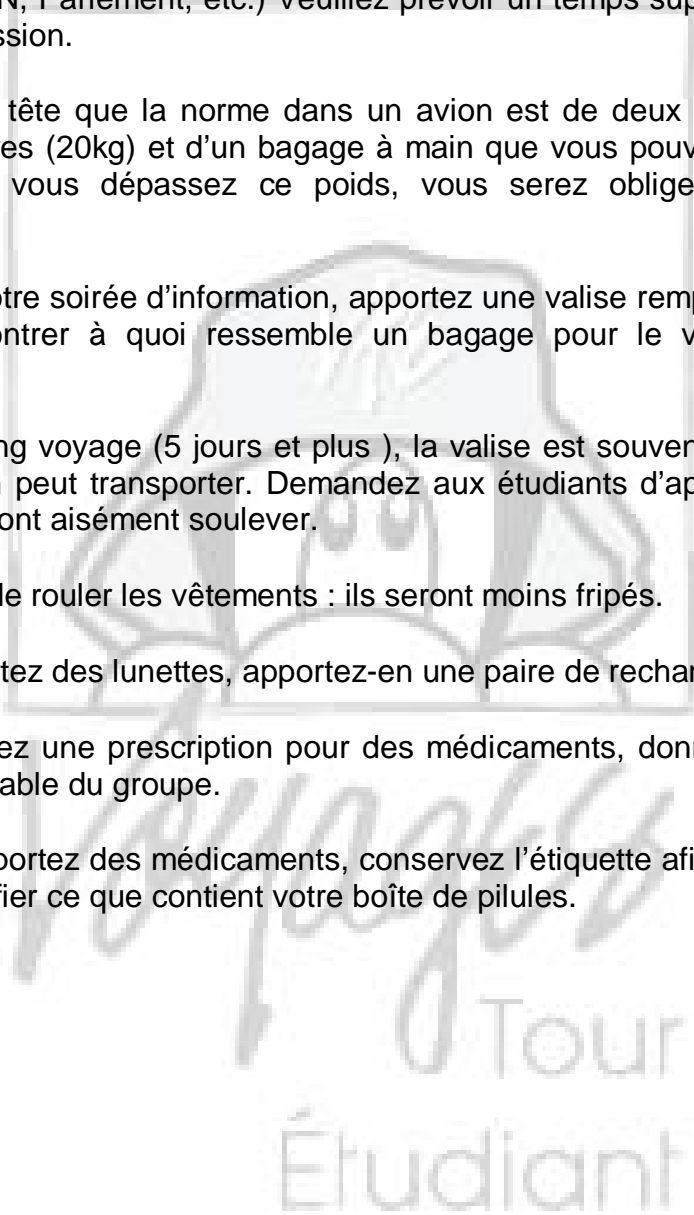


©

QUOI APPORTER

Voici des **suggestions** de recommandations. Choisissez celles qui peuvent s'appliquer à votre voyage.

- Prévoyez que les sacs à dos seront fouillés aux entrées de certains endroits (Tour du CN, Parlement, etc.) Veuillez prévoir un temps supplémentaire pour votre admission.
- Gardez en tête que la norme dans un avion est de deux bagages pour un total 44 livres (20kg) et d'un bagage à main que vous pouvez apporter dans l'avion. Si vous dépassez ce poids, vous serez obligés de payer une surcharge.
- Pendant votre soirée d'information, apportez une valise remplie de vêtements pour démontrer à quoi ressemble un bagage pour le voyage que vous organisez.
- Pour un long voyage (5 jours et plus), la valise est souvent plus lourde que ce que l'on peut transporter. Demandez aux étudiants d'apporter une valise qu'ils pourront aisément soulever.
- Suggérez de rouler les vêtements : ils seront moins fripés.
- Si vous portez des lunettes, apportez-en une paire de rechange.
- Si vous avez une prescription pour des médicaments, donnez-en une copie au responsable du groupe.
- Si vous apportez des médicaments, conservez l'étiquette afin que le douanier puisse vérifier ce que contient votre boîte de pilules.



AIDE MÉMOIRE POUR LES BAGAGES

Voici une énumération d'articles qui peuvent être utiles en voyage. Bien entendu, vos étudiants n'auront pas besoin de tout. Cette liste est pour vous aider à dresser la vôtre.

VÊTEMENTS:

- .. ___ Pantalon / jean
- .. ___ T-shirt
- .. ___ Chandail à manches longues
- .. ___ Chemise
- .. ___ Vêtements de sortie (plus chic)
- .. ___ Ceinture
- .. ___ Espadrilles /souliers de marche
- .. ___ Souliers de sortie
- .. ___ Sous-vêtements
- .. ___ Bas
- .. ___ Coupe-vent / imperméable
- .. ___ Maillot de bain
- .. ___ Vêtement de nuit

AUTRES:

- .. Médicament (si nécessaire)
- .. Prescription
- .. Appareil-photo + films photo
- .. Réveille-matin
- .. Lunettes soleil
- .. Serviette de plage
- .. Chapeau
- .. Petit sac à dos
- .. Sac de plastique (pour linge sale)
- .. Livre de lecture
- .. Baume pour les lèvres
- .. Ceinture-passeport
- .. Passeport
- .. Chèques de voyage
- .. Journal de bord (petit calepin)
- .. Crayon ou stylo
- .. Preuve d'assurance-voyage
- .. Carnet de voyage pour tenir son journal de voyage
- .. Numéro de téléphone et adresse de l'hôtel
- .. Numéro d'urgence de V.T.E.
800-463-2265

ARTICLES DE TOILETTE:

- .. Petite serviette de bain et débarbouillette
- .. Brosse à dents
- .. Pâte dentifrice
- .. Savon
- .. Crème hydratante
- .. Désodorisant
- .. Shampoing
- .. Brosse à cheveux
- .. Crème solaire (FPS 15 minimum)
- .. Serviettes sanitaires (pour les filles si besoin)



PRINCIPES DE BASE DURANT LE VOYAGE

Voyager en groupe demande préparation et encadrement. Il est important de bien faire comprendre à vos étudiants que les intérêts du groupe vont passer en priorité. Voici des suggestions; utilisez celles que vous trouvez pertinentes.

Chaque participant doit avoir une patience d'ange quand il voyage avec un groupe.

- Vous ne mangerez pas toujours quand vous voudrez, arrêtez où vous voudrez ou ferez exactement ce que vous voulez quand vous le voulez. Vous devrez faire des compromis.

L'utilisation des toilettes

- Il faut utiliser les toilettes quand vous en aurez l'occasion ou quand le bus fera des arrêts. Il faut comprendre que l'autobus ne s'arrêtera pas chaque fois que quelqu'un le veut.
- En Europe, vous serez parfois confrontés à des toilettes turques et, aux États-Unis, vous aurez parfois à donner un pourboire à quelqu'un pour utiliser le savon et les serviettes.

Le manque flagrant de bonne volonté, l'égoïsme, les taquineries et l'ostracisme ne seront pas tolérés.

- Nous ne nous attendons pas à ce que tout le monde soit votre meilleur ami, mais vous devez avoir une relation respectueuse avec tous.

Soyez à l'heure.

- En étant en retard, vous ne respectez pas les autres membres du groupe.
Note : Vous pouvez exiger que chacun possède une montre.
Un truc pour que tout le monde arrive à l'heure, c'est d'imposer une punition; par exemple, si un étudiant est en retard, il devra demeurer avec le responsable du voyage durant le reste de la journée. Vous allez voir, ce truc fonctionne à merveille.

Ne vous comportez pas comme un groupe d'étrangers, spécialement si votre voyage est à l'extérieur du pays. Cette remarque n'est pas seulement importante pour le respect envers autrui mais aussi pour votre sécurité.

- Ne cherchez pas à apporter toute l'attention sur votre groupe.
- Parlez tranquillement et modérément. Évitez de rire à gorge déployée.
- Restez toujours poli et courtois avec les gens que vous rencontrez. Ne parlez pas d'eux dans votre langue; parfois, ils peuvent très bien comprendre.
- Utilisez si possible la langue du pays; les gens apprécient toujours cet effort.
- Ne cherchez pas à recevoir le même service que vous avez dans votre pays; vous êtes un visiteur, vous voyagez pour voir d'autres façons de faire.



RÈGLEMENTS PENDANT LE VOYAGE

Voici des exemples qui peuvent vous aider à établir vos propres règles.

- Si vous avez des nuitées incluses dans votre forfait nous recommandons d'imposer un couvre-feu, d'ailleurs les hôtels ont un couvre feu et si vous ne le respectez pas vous serez avisé par la sécurité.
- Tous les participants (âgés de moins de 21 ans) doivent rester en compagnie de leurs accompagnateurs en tout temps. Voyages Tour Étudiant n'assumera aucune responsabilité pour les étudiants qui ne sont pas en compagnie du groupe pendant le voyage.
Note Une permission écrite peut être fournie pour permettre à un étudiant de quitter le groupe et de visiter des personnes de sa parenté pendant son séjour.
- Les participants doivent respecter les chambres qui leur sont assignées. Les changements de chambres doivent être au préalable autorisés par la personne responsable du voyage et il faut en aviser l'hôtel.
- Les visites entre chambres sont interdites. Les corridors d'hôtel seront régulièrement inspectés (si vous décidez de le faire vous-même ou si vous avez engagé un gardien de nuit).
- Les gens qui ne font pas partis du groupe ne seront pas tolérés dans les chambres d'hôtel.
- Les boissons alcoolisées, les drogues et les armes sont interdites. Tout manque à ce règlement amènera automatiquement l'expulsion du participant et son renvoi chez ses parents, à ses frais.
- Les « party » sont interdits sous toute forme que ce soit.
- Les dépenses personnelles, cadeaux, breuvages et les repas que les participants prennent d'eux même doivent être payés par les participants sur place.
- Une inconduite peut résulter en une action disciplinaire incluant la possibilité d'être retourné chez ses parents à ses frais.
- Tout dommage au lieu d'hébergement, dans l'autobus, dans l'avion, dans les restaurants, dans les musées ou attractions touristiques causé par un participant pourra amener à son éviction et sera retourné chez ses parents à ses frais. Tout dommage devra être payé par le participant ou ses parents.
- Les baladeurs sont acceptés mais devront être gardés à un volume bas pour ne pas déranger les autres membres du groupe.
- Le participant devra être habillé convenablement et ne devra pas porter de bijoux de valeur.



CONSEILS DE SÉCURITÉ

Voici quelques conseils que vous pouvez donner à vos étudiants. Bien entendu tous ces conseils ne s'appliquent pas à tous les voyages, choisissez ceux que vous jugez qui pourront vous être utiles.

Dites toujours à quelqu'un où vous allez et quand vous pensez revenir. Ne quittez jamais le groupe. Si des étudiants veulent quitter le groupe, ils doivent amener avec eux le numéro d'urgence avec eux.

Gardez votre passeport avec vous en tout temps. De préférence dans une ceinture autour de votre taille et cachez-la sous vos vêtements. Ne jamais prêter votre passeport à qui que ce soit. Ne pas écrire dans votre passeport. Ne pas enlever de pages de votre passeport. Signez votre passeport aussitôt que vous le recevez.

Dans vos poches de pantalon, ne traînez pas votre passeport, votre portefeuille ou toute autre chose qui a de la valeur (carte de crédit). Mettre toutes ces choses dans une ceinture cachée.

Si vous avez une sacoche, mettez-la du côté opposé à la rue ou encore mieux, mettez la en diagonale autour de votre cou. Soyez certaine que votre sacoche a une fermeture éclair et de préférence avec une fermeture à bouton poussoir par-dessus.

Mélangez-vous avec les habitants le plus possible. Observez leurs comportements sur la rue et imitez-les. Si les gens locaux ne regardent pas les gens dans les yeux et ne disent pas bonjour aux autres, faites de même. Si les habitants locaux ne rient pas fort et ne parlent pas fort, vous devriez faire de même. **Faites comme eux.** Voilà le mot d'ordre.

Soyez toujours vigilants et observez votre environnement. Suivez votre instinct. Si votre promenade vous amène dans un endroit où vous ne sentez pas en sécurité, changez votre itinéraire. Si la personne assise à côté de vous dans l'autobus ou dans le métro vous importune, changez de siège ou débarquez et prenez le prochain métro.

Laissez tous vos bijoux dispendieux ou des bijoux qui ont une grande valeur sentimentale chez vous. Étant donné que vous vous déplacerez régulièrement, c'est très facile d'oublier ou de perdre vos bijoux.

Transporter votre argent en chèque de voyage. Si vous voyagez à l'extérieur du pays nous vous suggérons fortement de ne pas apporter sur vous de fortes sommes d'argent achetez des chèques de voyage. N'oubliez pas de prendre en note les numéros de chèques et mettez ces numéros à un endroit différent de celui où vous garderez les chèques. Vous pouvez aussi utiliser une carte de



guichet automatique, il y aura cependant des frais à chaque transaction et le taux de change pourra être désavantageux.

- Pour vous déplacer en ville vous pouvez diviser votre groupe en plusieurs petits groupes tous rattachés à un accompagnateur.
- Donner un nombre à chaque étudiant de sorte que lorsque vous vous rassemblez, vous n'aurez qu'à demander un décompte pour savoir si tout le monde est présent.
- Faire une photocopie du passeport de chaque étudiant et gardez en une copie et donnez en une aux parents.



ã

FINANCEMENT DE VOTRE VOYAGE

Voici quelques idées pour vous aider à amasser des fonds.

Patati patathon

- Marche-o-thon
- Quilles-o-thon
- Lav-o-thon
- Velo-o-thon
- Patine-o-thon

Vente de :

- Fruits & légumes (miel, sirop d'érable, etc.)
- Papiers d'emballage
- Fudge, sucre à la crème ou sucre d'orge
- Barre de chocolat
- Livre de recettes (avec les spécialités de l'endroit que vous allez visiter.)
- Produits congelés
- Pain
- Dinde de Noël
- Plante de Poinsettia pendant Noël
- Trousse de premiers soins & extincteurs
- Abonnement à une carte crédit
- Abonnement à des magazines
- Rafrâchissements pendant des joutes sportives.
- Chandails (avec ou sans identification à votre voyage)
- Crayons, stylos
- Cartes à gratter (\$\$)
- Papier à lettre
- Fleurs à l'occasion de journées spéciales (Noël, St-Valentin)
- Café équitable

Activités organisées

- Valentin chantant
- Anniversaire chantant
- Marché aux puces
- Concert bénéfice.
- Tirages
- Maison hantée
- Empaquetage de sacs (Zellers, Provigo, Maxi...)
- Bingo
- Ramasser les bouteilles vides dans les maisons

Souper

- Spaghetti / Théâtre



- (LETTRE TYPE)

INVITATION À ASSISTER À UNE SOIRÉE D'INFORMATION

3 novembre 2001

Cher _____

Nom de l'étudiant

Vous avez été sélectionné pour participer au voyage que nous organisons à New York lors du congé de Pâques de 2005. Nous voyagerons avec l'agence de voyage *Voyages Tour Étudiant* qui se spécialise dans les forfaits pour étudiants.

Les participants choisis répondent aux critères suivant : maturité, sociabilité, enthousiasme pour l'apprentissage, une bonne autodiscipline, bonne capacité de travailler en équipe ainsi qu'une ouverture d'esprit qui permet d'essayer de comprendre les autres cultures. Les étudiants ayant ces qualités sont très agréables pour voyager en groupe. Leur intérêt pour apprendre ainsi que leur capacité de vivre en équipe, enrichissent le voyage.

Nous avons organisé d'autres voyages de ce genre dans les années passées avec des étudiants comme vous. Ces voyages sont des expériences enrichissantes autant pour les professeurs que pour les étudiants. Nous espérons que vous accepterez notre invitation à venir explorer de nouveaux horizons.

Notre voyage à New York de 2002 nous amènera à visiter l'Empire State Building, Central Park, nous aurons aussi droit à une messe gospel et à une ballade sur la 5^{ième} avenue. Nous vivrons intensément la culture new-yorkaise en marchant dans ses typiques rues telles que celles du Chinatown et de la Little Italy. Nous aurons de multiples occasions d'avoir un panorama de New York comme durant la soirée ou nous marcherons sur le pont de Brooklyn et lorsque nous prendrons le traversier qui nous amènera à Staten Island.

Le coût du voyage est de \$289 toutes taxes incluses et couvre tous les frais de transport en autocar de luxe, les deux nuits d'hébergement en occupation quadruple dans un hôtel au centre-ville, toutes les visites, ainsi que la présence permanente d'un guide accompagnateur de l'agence de voyage.

Vous et vos parents sont invités à une soirée d'information le jeudi 20 novembre 2003 au local _____ de l'école _____.
Cette réunion commencera à 19h30. Nous espérons que vous serez présent à cette réunion afin de bien saisir l'opportunité qui s'offre à vous

Bien à vous,

Votre nom

Matière enseignée à l'école

Téléphone de l'école avec votre poste



FORMULE D'EXCLUSION DUE AUX CONDITIONS PRÉEXISTANTES

Afin d'être admissible à l'assurance, vous devez compléter le formulaire suivant :

Avez-vous consulté un médecin, été hospitalisé, reçu des traitements ou été avisé de le faire. Vous a-t-on prescrit des médicaments ou un changement de posologie dans les 3 mois précédant la date de prise d'effet de la couverture ⁽¹⁾

Oui
Non

Si **OUI**, spécifiez la Condition :

Cette condition est exclue de la couverture.

(1) PRISE D'EFFET DE LA COUVERTURE

1. Assurance médico-hospitalière et assurance forfait régulière: la date de départ du voyage
2. Assurance annulation ou interruption de voyage : la date d'adhésion au contrat.

IMPORTANT

Pour l'assurance médico-hospitalière, veuillez noter que dans le cas où une maladie se déclarerait entre la date de l'achat de l'assurance et le départ du voyage, cette maladie ne sera pas couverte pendant le voyage.

Signature du Client : _____ Date : _____

Si vous avez répondu OUI à la question

Cette condition n'est pas couverte. Nous vous offrons la possibilité de faire remplir un questionnaire médical par votre médecin traitant. Si le questionnaire médical est **ACCEPTÉ** par la Croix Bleue, cette condition sera **COUVERTE**.

Compléter la partie suivante **SEULEMENT** dans le cas où votre réponse serait **OUI**

NOM DE L'ENFANT : _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE (RÉSIDENCE) : _____



REPARTITION DES CHAMBRES

COPIE À NOUS RETOURNER

TRÈS IMPORTANT

Inscrire s'il s'agit d'un adulte à côté
du nom de la personne.

Légende: A = Adulte

N.B. S.V.P. télécopier cette copie

418-835-3361 merci !

Nom de l'école: _____

Date limite de réception : _____

Numéro de dossier: TE03 _____

Liste de tous les participants (élèves et adultes) par chambre

1 _____	1 _____
2 _____	2 _____
3 _____	3 _____
4 _____	4 _____
5 _____	
1 _____	1 _____
2 _____	2 _____
3 _____	3 _____
4 _____	4 _____
1 _____	1 _____
2 _____	2 _____
3 _____	3 _____
4 _____	4 _____
1 _____	1 _____
2 _____	2 _____
3 _____	3 _____
4 _____	4 _____
1 _____	1 _____
2 _____	2 _____
3 _____	3 _____
4 _____	4 _____
1 _____	1 _____
2 _____	2 _____
3 _____	3 _____
4 _____	4 _____



EXEMPLE À SUIVRE
RÉPARTITION DES CHAMBRES

TRÈS IMPORTANT

Inscrire s'il s'agit d'un adulte à côté
du nom de la personne.

Légende: A = Adulte

N.B. S.V.P. télécopier cette copie

418-835-3361 merci !

Nom de l'école: _____

Date limite de réception : _____

Numéro de dossier: TE03 _____

Liste de tous les participants (élèves et adultes)

par chambre.

1 Sophie Dion

1 Véronique Tanguay

2 Jasmine Leclerc

2 Anik Lanctôt

3 Audrey Mercier

3 Monica Landry

4 Sylvie Doiron

4 Catherine Sanchez

5 Francesca Legault - lit pliant

1 Cassandra Leblanc

1 Michelle Lanthier

2 Viviane Talbot

2 Anne Provost

3 Suzie Rénier

3 Christine Tardif

4 Noémie Vallerand

4 Amélie Brassard

1 Manon Turcotte

1 Catherine Blais

2 Marina Tremblay

2 Léa Morency

3 Valérie Langlois

3 Alice Turgeon

4 Anne-Marie Landry

4 Sophie Moreau

1 Pierre Caron

1 François Chénard

2 Patrick Côté

2 Jacques Ouellet

3 Jean-François Bourque

3 Antoine Montminy

4 Rémi Trudel

4 Marc Dion

1 Mireille Gonthier - A

1 Gaston Doiron - A

2 Louise Prémont - A

2 Pierre Lussier - A

3 Louise Gauthier - A

3 _____



INFORMATIONS SUR LES FORMULAIRES D'ASSURANCE

Vous devez utiliser le formulaire :

D'ENTENTE ET D'ASSURANCE

(VOIR EN PAGE 25-26)

DANS LES CAS SUIVANTS :

- ◆ Si vous êtes Canadiens (hors Québec) et que vous voyagez vers le Québec.
- ◆ Si vous êtes Québécois et que vous voyagez vers les États-Unis ou vers le Canada (hors Québec).

Vous devez utiliser le formulaire :

D'ENTENTE ET D'ASSURANCE ANNULATION

(VOIR EN PAGE 27-28)

DANS LE CAS SUIVANT :

- ◆ Si vous êtes Québécois et que vous voyagez à l'intérieur du Québec.





FORMULAIRE D'ENTENTE ET D'ASSURANCE

Formulaire destiné aux parents

A compléter par le professeur : _____
A compléter par le parent ou tuteur : _____

École _____
Voyage à _____ Date : _____

Ce document doit être remis à _____ avant le ____ / ____ / ____.
Nom du professeur

AUTORISATION

- J'accepte que mon enfant _____ participe au voyage.
Nom de votre enfant

PAIEMENT

- Afin de confirmer sa participation, je vous fais parvenir ci-joint un chèque à l'ordre de : _____, au montant de \$ _____

POLITIQUE D'ANNULATION (sans assurance annulation)

- Si votre enfant ne pouvait participer au voyage, la politique d'annulation suivante serait appliquée :
 - Ø Une annulation entre 30 et 45 jours avant le départ entraîne des frais de 25% du coût total du voyage : soit \$ _____.
 - Ø Une annulation entre 15 et 30 jours avant le départ entraîne des frais de 50% du coût total du voyage : soit \$ _____.
 - Ø Une annulation moins de 15 jours avant le départ : aucun remboursement.

ASSURANCES

- Si vous décidez de prendre une assurance, veuillez ajouter le montant de l'assurance choisie à votre paiement.
- C'est le seul moment où vous pouvez adhérer à une assurance annulation. Aucune inscription ne sera acceptée plus tard

Veuillez inscrire vos initiales à côté des options choisies

- Ø Je désire prendre une assurance médicale au coût de \$ _____
- Ø Je ne désire pas d'assurance médicale _____ (*Mettre vos initiales*)
- Ø Je désire une assurance annulation au coût de \$ _____
- Ø Je ne désire pas d'assurance annulation _____ (*Mettre vos initiales*)

J'AI LU ET J'ACCEPTÉ LES CONDITIONS ÉNUMÉRÉES SUR CETTE PAGE

SIGNATURE (Tuteur ou parent)

DATE





ASSURANCE HOSPITALISATION

Pour les voyages dont la destination est à l'extérieur du Québec, nous recommandons fortement de prendre une assurance hospitalisation car la régie de l'assurance-maladie du Québec ne couvre pas tous les frais.

Pour être admissible à cette assurance, il faut être résident canadien et être bénéficiaire au sens de la Loi sur l'assurance-maladie du Québec.

Pour adhérer à cette assurance vous devez obligatoirement remplir la formule d'exclusion due aux conditions préexistantes et le retourner avec votre paiement.

Voici un résumé de ce que l'assurance médico- hospitalisation couvre* :

- Frais hospitaliers jusqu'à \$5,000,000
- Médicaments (lorsque prescrits dans le cadre d'un traitement d'urgence)
- Soins dentaires par suite d'un traumatisme externe (jusqu'à \$2,000)
- Service d'ambulance
- Rapatriement de votre enfant
- Votre transport pour visiter votre enfant s'il est hospitalisé sur place
- Allocation de subsistance (jusqu'à \$3,000)

*Pour connaître avec précision ce qui est couvert veuillez demander au responsable du voyage de vous fournir le contrat d'assurance voyage

ASSURANCE ANNULATION

ATTENTION

- ◆ C'est le seul moment où vous pouvez adhérer à cette assurance
- ◆ Aucune inscription ne sera acceptée plus tard

Cette assurance vous donne droit à un remboursement complet pour toutes sortes de situations i pouvant arriver et qui empêcheraient votre enfant de participer au voyage comme prévu.

Voici un résumé de ce que l'assurance annulation **couvre*** :

Votre voyage sera remboursé si votre enfant se voit obligé d'annuler son départ ou d'interrompre ou de prolonger son voyage après qu'il ait commencé, à la suite de :

- ◆ Maladie, hospitalisation, lésions corporelles ou décès
- ◆ Mise en quarantaine
- ◆ Sinistre qui rend inhabitable la résidence principale
- ◆ Retard en raison d'une panne mécanique de la voiture, du mauvais temps, d'un accident de la route ou d'un barrage routier ordonné par la police en cas d'urgence
- ◆ Événement dans le pays de la destination du voyage qui incite le gouvernement du Canada à émettre une recommandation selon laquelle les citoyens canadiens ne devraient pas voyager à l'intérieur de ce pays pour une période couvrant le voyage assuré. L'adhésion à l'assurance doit avoir lieu avant que la recommandation gouvernementale ne soit divulguée
- ◆ Refus de la demande de visa (certaines conditions s'appliquent)
- ◆ Perte involontaire de votre emploi (certaines conditions s'appliquent)

*Pour connaître avec précision ce qui est couvert veuillez demander au responsable du voyage de vous fournir le contrat d'assurance voyage.

Voici un résumé de ce que l'assurance annulation **ne couvre pas** :

- ◆ Votre enfant est exclu du groupe pour indiscipline
- ◆ Toute maladie qui était diagnostiquée au moment de l'achat de cette assurance
- ◆ Tout traitement ou chirurgie conseillé à votre enfant avant la date d'achat du voyage
- ◆ Refus ou changement de décision de l'enfant ou d'un parent à la participation au voyage





FORMULAIRE D'ENTENTE ET D'ASSURANCE ANNULATION

Formulaire destiné aux parents

A compléter par le professeur : _____
A compléter par le parent ou tuteur : _____

École _____

Voyage à _____ Date : _____

Ce document doit être remis à _____ avant le ____ / ____ / ____.

Nom du professeur

AUTORISATION

- J'accepte que mon enfant _____ participe au voyage.
Nom de votre enfant

PAIEMENT

- **Afin de confirmer sa participation, je vous fais parvenir ci-joint un chèque à l'ordre de : _____, au montant de \$ _____**

POLITIQUE D'ANNULATION (sans assurance annulation)

- Si votre enfant ne pouvait participer au voyage, la politique d'annulation suivante serait appliquée :
 - Ø Une annulation entre 30 et 45 jours avant le départ entraîne des frais de 25% du coût total du voyage : soit \$ _____.
 - Ø Une annulation entre 15 et 30 jours avant le départ entraîne des frais de 50% du coût total du voyage : soit \$ _____.
 - Ø Une annulation moins de 15 jours avant le départ : aucun remboursement.

ASSURANCES

- Si vous décidez de prendre une assurance, veuillez ajouter le montant de l'assurance choisie à votre paiement.
- C'est le seul moment où vous pouvez adhérer à une assurance annulation. Aucune inscription ne sera acceptée plus tard.

Veuillez inscrire vos initiales à côté de l'option choisie

- Ø Je désire une assurance annulation au coût de \$ _____
- Ø Je ne désire pas d'assurance annulation _____ (*Mettre vos initiales*)

J'AI LU ET J'ACCEPTÉ LES CONDITIONS ÉNUMÉRÉES SUR CETTE PAGE

SIGNATURE (Tuteur ou parent)

DATE





ASSURANCE ANNULATION

ATTENTION

- Ø C'est le seul moment où vous pouvez adhérer à cette assurance
- Ø Aucune inscription ne sera acceptée plus tard

Cette assurance vous donne droit à un remboursement complet ou partiel pour toutes sortes de situations pouvant arriver et qui empêcherait votre enfant de participer au voyage comme prévu.

Voici un résumé de ce que l'assurance annulation **couvre*** :

Votre voyage sera remboursé si votre enfant se voit obligé d'annuler son départ ou d'interrompre ou de prolonger son voyage après qu'il ait commencé, à la suite de :

- Maladie, hospitalisation, lésions corporelles ou décès
- Mise en quarantaine
- Sinistre qui rend inhabitable la résidence principale
- Retard en raison d'une panne mécanique de la voiture, du mauvais temps, d'un accident de la route ou d'un barrage routier ordonné par la police en cas d'urgence
- Événement dans le pays de la destination du voyage qui incite le gouvernement du Canada à émettre une recommandation selon laquelle les citoyens canadiens ne devraient pas voyager à l'intérieur de ce pays pour une période couvrant le voyage assuré. L'adhésion à l'assurance doit avoir lieu avant que la recommandation gouvernementale ne soit divulguée
- Refus de la demande de visa (certaines conditions s'appliquent)
- Perte involontaire de votre emploi (certaines conditions s'appliquent)

Voici un résumé de ce que l'assurance annulation **ne couvre pas** :

- ◆ Votre enfant est exclu du groupe pour indiscipline
- ◆ Toute maladie qui était diagnostiquée au moment de l'achat de cette assurance
- ◆ Tout traitement ou chirurgie conseillé à votre enfant avant la date d'achat du voyage
- ◆ Refus ou changement de décision de l'enfant ou d'un parent à la participation au voyage



